

# ハイビスカス園 ストーリー

## Story of Iejima Hibiscus Garden

平成16年の冬、色々な方々とのご縁に恵まれ、静岡県「浜名湖花博」のイベントに出品していたハイビスカス200品種、500株を譲り受けたことが伊江島ハイビスカスの始まりです。それから長い年月をかけ、育種・増殖を重ね、現在では約1800品種余りのハイビスカスを保有しています。平成20年に「日本ハイビスカス協会」を設立し、翌年にはハイビスカス観賞用園芸ハウスを整備しました。現在では、日本最大規模の施設となっております。

また、伊江島で交配された世界にひとつしかないオリジナル品種も約800品種ほど保有しており、修学旅行生やイベント等で命名したハイビスカスや国内でも珍しい多種多様な品種の観賞が楽しめます。苗木の販売もしており、来園した皆様の思い出が咲き誇る場所となっております。

In the winter of 2004, 200 kinds of hibiscus and 500 stocks were given from Shizuoka where a flower exhibition was held. Afterwards, breeding and planting were repeated over a long period of time, and now the Ie-jima hibiscus garden has more than 1800 varieties of hibiscus.

# 伊江島 ハイビスカス園 IEJIMA HIBISCUS GARDEN

ようこそ、思い出が咲き誇る島へ



伊江島イメージキャラクター  
タッチゅん

Welcome  
to the flower island

# 伊江島 ハイビスカス園 OPEN 9:00~17:00 年中無休 Open all year round



フェリー乗り場 Ie port  
 フェリー乗り場から From Ie port  
 車で10分 10mins by vehicles  
 自転車で20分 20 mins by bicycles

## ～カーフェリー乗船情報～ Ferry information

お問合せ Contact 伊江 Ie: 0980-49-2255 本部 Motobu: 0980-47-3940  
 ※車を乗せる場合は要予約 ※Reservations required to board cars

那覇空港 Naha Airport		旅客運賃 Passenger fees				
約2時間 About 2 hours	約15時間 About 15 hours	片道 One way	往復 Round trip	団体 Groups		
沖縄バス By Okinawa Bus 家来バス By Yaburui Express Bus	ご利用の場合 約15時間 About 15 hours	大人 Adults	12歳以上 Aged over 11	¥730	¥1,390	¥1,320
		大人身障者 Adults (disabled)		¥370	¥740	
約30分 About 30 mins	伊江島フェリー Iejima Ferry	小人 Children	6~12歳 未滿 Aged 6-11	¥370	¥710	¥670
		小人身障者 Children (disabled)		¥190	¥380	

本部港 Motobu Port		運行時間 Ferry schedule		
約30分 About 30 mins	伊江島フェリー Iejima Ferry	平常 Usual	7/21 ~8/31	
伊江港 Ie Port	伊江港発 From Ie port	8:00	10:00	13:00 16:00
		9:00	11:00	15:00 17:00
伊江港発 From Ie port	本部港発 From Motobu port	8:00	10:00	12:00 14:30 16:30
		9:00	11:00	13:30 15:30 17:30

お問合せ Contact  
 〒905-0502 沖縄県国頭郡伊江村東江前 3614-1  
 3614-1 Higashiema Gunigami-Gun Ie-Son Okinawa-Ken  
**TEL 0980-49-5850**  
<http://www.iejima.org/hibiscusen/>

# HIBISCUS GARDEN



ハイビスカス展示棟  
Exhibition hall

ハイビスカス畑  
Flower bed

写真撮影にGood!  
It's good for photography!

雄大な景色の中で  
ナイスショット!  
Iejima Country Club

食事処あり  
Restaurant

駐車場  
Parking space

パークゴルフ場  
Park golf course  
2020年7月オープン

出入口  
entry

伊江島カントリークラブ  
Iejima Country Club

伊江島カントリー駐車場  
Iejima Country Club  
Parking

225

伊江島環状線  
Iejima Kanjo-sen

充実した施設で  
雨天時も楽しめます。  
Enjoyable facility even in the rain.



ハイビスカス展示棟  
Exhibition hall



ハイビスカス展示スペース  
Exhibition space



華やかに咲くハイビスカス  
Hibiscuses blooming nicely



園内休憩スペース  
Rest area

## 料金表 Table of fees

個人 Individuals		団体 (20人以上) Groups	
一般 Generally	¥500 (¥300)	一般 Groups	¥400 (¥240)
中学生・高校生 Middle and high school students	¥200	中学生・高校生 Middle or high school students	¥160
修学旅行生 (中学生) Students on field trip	¥100	( )内の料金については、ハイビスカスの開花状況による減免入園料	
小学生 Primary school students	¥100	The price in ( ) is a discounted fee when its poor flowering	
幼児・村民 Infants·Villagers	無料 free		

### 施設使用料 (ハイビスカス情報棟 会議室) Conference room reservation

	利用者 User types	使用料 Charge	冷暖房使用 with air conditioning
1時間 (1h)	村民 Villagers	¥500	¥700
	村外 Villagers	¥1,000	¥1,200

※利用するための準備及び片付けに要する時間は、利用時間を含むものとする。  
 ※時間を延長して利用する場合は、1時間未満であっても1時間とみなし追加料金を徴収する。  
 ※The time required for preparation and cleaning up is included in the usage time.  
 ※Charge extra fee for extend time even if it is less than an hour.  
 日本ハイビスカス協会へ加入すると入園料が無料となります。  
 詳細は伊江村農林水産課まで。  
 Free admission by joining the Hibiscus Association of Japan.  
 Contact the Agriculture, forestry and fisheries division of Ie Village Office.

## コーラル系 The Corals



フウリンブツウゲの血を引く品種で、葉は小さくギザギザの切れ込みが入り、たくさん開花する系統ですが品種数は最も少ないです。ほかの系統に比べて成長が早く5m近くまでに成長します。  
 寒さには弱いですが暑さには3つの系統の中で最も強く丈夫で生育も旺盛なので、熱帯各地で庭植えにされた大きな株が見られます。挿し木で簡単に増やせます。  
 It is the pedigree of Chinese hibiscus and has smallest number of variety. This variety is not resistant to the cold but is resistant to the heat, grows fast and up about 5 meters high. Easy to increase with cuttings.

## オールド系 (在来系) The Natives



ハイビスカスの種類の中で交配された年代が最も古い品種で、ハワイアンタイプの母体となった品種の総称です。大輪系と比べると花は小ぶりで色彩の変化に乏しいですが生育が旺盛でよく花を咲かせます。  
 暑さ、寒さには比較的強く丈夫で生育も旺盛です。沖縄では在来系の種類が増えていますが無名の品種も少なくありません。挿し木で簡単に増やせます。  
 The Hawaiian type is derived from this variety. It is smaller and less colour variation compared to the Hawaiians. This variety is resistant to Heat and Cold, and grows well. Easy to increase with cuttings.

## ハワイアン系 (大輪系) The Hawaiians



豪華で色彩の変化が豊富で、最も観賞価値の高い品種です。品種数も3系統の中で最も多く、大部分を占めます。ほかの系統に比べて開花管理がむづかしいですが、花や葉は大きくて、丸いものが多く枝は太くて節間が短いです。  
 暑さには弱いため、夏は半日陰の涼しい場所での栽培が適しており、春と秋を好み開花します。主に鉢植えで栽培され性質が弱い挿し木が困難なものが多く、一般的には接ぎ木で育成されています。  
 It does not bloom easily compared to the other varieties, but they are gorgeous and rich in color. The leaves are large and round, the branches are thick, and the internodes are short. Cultivate at a cool place, it blooms well in Spring and Fall.

## 伊江島オリジナル品種 The Originals



伊江島オリジナル品種は、伊江島ハイビスカス園で交配され、できた種を播種から育成し、他にない世界に一つだけのオリジナル品種となります。  
 3系統より人気のある品種や丈夫な品種等をかけ合わせた珍しい品種となります。伊江島オリジナルならではのおもしろい品種名が特徴です。  
 It is one and only variety in the world which is bred from IEJIMA HIBISCUS GARDEN and cultivated from sowing it is rare variety that combines the most popular and robust varieties from 3 strains.

**日本ハイビスカス協会**  
**Hibiscus Association of Japan**  
 沖縄県国頭郡伊江村字東江前38番地 伊江村役場 農林水産課内  
 38 Higashiemaue Kunigami-gun Ie-Son  
**TEL0980-49-3161 FAX0980-49-5601**  
<http://www.hibiscus-japan.org/>